



Gesztenyeszüret



A csepeli vendégek

Fotó: Baumann Mihály

Az időjárás kegyeibe fogadta ez évi utolsó nagyszabású programunkat, kellemes napsütésben fogadhattuk vendégeinket, külföldieket és hazaiakat egyaránt, szereplőket és közönségüket.

Az elmúlt évek hagyományaihoz híven, már pénteken érkeztek felvidéki barátaink. Galánta város bemutatkozó kiállításának megnyitójára városunkba jött *Psota Miroslav* a város jegyzője, *Zsille Éva* kulturális osztályvezető, valamint a programok fő mozgatója *Mézes Rudolf* a Csemegek Galántai Járásának elnöke.

Észak-Komáromból érkezett a Concordia Vegyeskar, mely *Stubendek István* karnagy vezetésével emlékezetes hangversenyt adott a megnyitó után, ahol a Pécsváradi Női Kamarakórus is közreműködött. *Kertész Attila* méltatta a felvidéki magyar kórusmozgalmat, a Galántai Kodály-napo-

kon készült CD-album bemutatása kapcsán. Igyekeztünk vendégeink számára gazdag programot szervezni. Szombat délelőtt a pécsi városnézést a bazilika vezető orgonistája, *Szamosi Szabolcs* rögtönzött improvizációi tették emlékezetessé. A vezetőket fogadta Pécs

innen hazautaztak.

Az évezred utolsó gesztenyeszüretén rengeteg vásároló, kézműves érkezett városunkba. Ismét kóstolhattunk a helyi bortermelők – *Kis Bocz János*, *Bencze József*, *Kreutz András* – boraiból és *Gyenes Péter* sült gesztenyéjéből.

90 éve született Nemes Endre

Több mint másfél évtizede avatták fel Pécsen Nemes Endre múzeumát. Az állandó kiállítás alapját az a 250 mű adta, amit a Svédországban élő festőművész ajándékozott a Magyar Államnak, illetve adott át megőrzésre a Pécsi Janus Pannonius Múzeumnak.

Talán kevesen tudják, hogy Nemes Endre kilencven évvel ezelőtt Pécsváradon született és itt töltötte korai gyermekéveit.

Nemes Endre filozófiai tanulmányokkal, költői próbálkozásokkal is jelzett útja innen indult, innen vezet Szlovákián, Bécsen, Prá-

gán át Skandináviába, majd Svédországban telepedett le. A cseh kubizmus hatását mutató kezdetek után hamarosan a szürrealizmus vonzáskörébe került. Művészete sokgyökerű, mégis egységes, mivel képein együtt él a művészi tradíció és a szüntelen megújulás.

Japán, Kanada, az Egyesült Államok és Európa országaiban ismerik művészetét. Elismerés, kitüntetés, díjak sokasága fémjelzi kiváló tehetségét. Pécsváradon a városháza épületében emlékszoza őrzi hagyatékát.

Sántha László

Szombaton délután a helyi amatőr művészeti csoportok (Pécsváradi Ifjúsági Fúvószenekar, az óvodások, Német Nemzetiségi Táncsoport, zengővárkonyi gyermekcsoport, Nyugdíjas klub ének- és tánckarai) műsorukkal szórakoztatták az ide látogatókat, majd *Nemes László* bábműsorát láthatták a gyerekek. Este az Ap'sons bál – rengeteg fiatalot csalogatott a művelődési házba.

Város Önkormányzatának kulturális bizottsága is.

Ebédre és az azt követő bensőséges együttlétre a *Lőrinczi Alberné* vezette Felvidékiek Klubja látta vendégül a komáromiakat a szász-völgyi vendégházban. (Köszönet illeti a klub minden tagját, akik méltón fogadták az otthoniakat.) Sikerült bepillantaniuk a gesztenyeszüret délutáni forgatagába, és megkóstolni a sült gesztenye ízét is.

Estére Sombereken várták őket, ahol szintén a „hazaiak”, azaz az ottani felvidékiek voltak a házigazdák, vendégeink

Másnap a programok a Pécsváradi ÖTE Fúvószenekar ténnyével, majd a Csepeli Német Nemzetiségi Gyermek Táncsoport változatos, pergő műsorszámával, kiváló zenekarával folytatódott. Az Aranyszámár bábegyüttes műsora is sokakat vonzott. Délután a Zengővidék táncosai szórakoztatták a nagyszámú vendégsereget. (Mecseknádasd, Hidas, Véménd, Zengővárkony és ismét nagy közönségsikert arattak a csepeliek.)

Ezalatt a Sportsarnokban javában zajlottak a kézilabda meccsek, nagyszámú érdeklődőt vonzva. Színvonalas gálaműsor zárta az idei gesztenyeszüretet.

(Képes összeállításunkat a 3. oldalon tekinthetik meg.) D. K.

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

„Eltelt egy év...”

címmel 1999. november 15-én hétfőn 18 órakor a művelődési házban

LAKOSSÁGI FÓRUMOT

tartok, melyre minden tisztelt pécsváradai választópolgárt szeretettel várok.

Zsáli János
polgármester

Kinevezés

Kakas Sándor képviselőt, városunk volt polgármesterét 1999. november 1-jével kinevezték a Baranya Megyei Területfejlesztési Tanács Titkárságának vezetőjévé. A Baranya Megyei Közgyűlés elnöke által kiírt pályázatra nyolcan nyújtottak be pályamunkát, a Területfejlesztési Tanács döntése alapján Kakas Sándort választották. Gratulálunk és eredményes munkát kívánunk!

Elkészült

a Gyenes Tamás utca keleti oldalának aszfaltozása (Finn-Magyar Aszfaltút Kft. kivitelezésében).

Tereprendezés

Októberben sikerült a sportpálya környékének régen várt tereprendezése, a két füves pálya közti patak környékének rendbetétele, a hátsó pálya melletti rész elrendezése, az elhanyagolt területeken a bozót kiirtása, a talaj elgyengítése.

Nagytakarítás

Az őszi nagytakarítási program keretében sor került a Pécsi Országút végétől a Tanya Csárdáig húzódó lejtő mindkét oldalának kitisztítására, a több évtizede elhanyagolt bozót kiirtására.

Mindenszentek

napjára sikerült a temetőket rendbe tenni (bár helyenként még folynak a munkálatok). A katolikus temetőben a vállalkozó mintegy 100 ezer Ft értékben elvégezte a tarvágást a keleti oldalon, majd a városgondnokság emberei végezték a tisztítást és takarítást. Az izraelita temetőt és környékét is sikerült a Halottak napja előtt rendbe tenni.

Útépités

Még folynak a Szent Gellért utcában megkezdett útépitési munkák (árokbefedés, útszélesítés). Az erre a célra nyert 2,2



A Dombay-tóhoz vezető megújult út



A megszépült régi temető



Készül az út a Szent Gellért utcában



Elkészült a tetőfelújítás a zeneiskola épületén



Elkészült a gondozási központ kerítése

millió forint pályázati összeget a munkálatok befejezéséhez az önkormányzatnak még ki kell egészítenie.

Cserepezés

Elkészült a zeneiskola tetőszerkezetének felújítása, cserepezése. Ezzel megszűntek a gyakori beázások okozta kellemtlenségek.

Új kerítés

Októberben készült a Szociális Gondozási Központ kerítése és az ahhoz kapcsolódó tereprendezés, füvesítés.

TÜDŐSZÜRÉS

- 1999. december 1., szerda, 9–12
- 1999. december 2., csütörtök, 12–15
- 1999. december 3., péntek, 9–12
- 1999. december 6., hétfő, 9–12
- 1999. december 7., kedd, 12–15
- 1999. december 8., szerda, 9–12
- 1999. december 9., csütörtök, 12–15
- 1999. december 10., péntek, 9–12
- 1999. december 13., hétfő, 9–12

- 1999. december 14., kedd, 12–15
- 1999. december 15., szerda, 9–12
- 1999. december 16., csütörtök, 12–15
- 1999. december 17., péntek, 9–12
- 1999. december 20., hétfő, 9–10

Készül a kerékpárút

Köszönhető a hosszú, száraz ősznek, hogy a nemrégén még csak tervezett Zengővárkonyt a Dombay-tóval összekötő északi kerékpárút egy része elkészült. A Gesztenyés úti elágazótól a lovardáig lealapozták az utat, majd beton- illetve aszfaltburkolatot kap. A mennyiben az időjárás engedi a munkálatokat folytatja az Architekt Bt.

A képeket Bognár Gyöngyvér és Kárpáti Árpád készítette

Idősek napja

Pécsvárad Város Önkormányzata és a Magyar Vöröskereszt Pécsváradai Szervezete tisztelettel meghívja a település 65 év feletti lakosait november 14-én, vasárnap 15 órára a művelődési központba **idősek napjára**. Program: köszöntőt mond *dr. Menczer Gábor* háziorvos, a helyi Vöröskereszt elnöke. Műsort ad a Sombereki Nemzetiségi Nyugdíjasklub. A legidősebb pécsváradiak köszöntése. A Pécsváradai Gondozási Központ lakóinak munkáiból rendezett kiállítás megtekinthető a művelődési központ előterében.

Gesztenyeszüret 1999.



Gesztenyeszüreti forgatag a művelődési ház előtt



A galántai kiállítás megnyitóján Bokor Béla, Psota Miroslav, Zsille Éva, Mézes Rudolf, Szabó László és dr. Fenyvesi János



Az általános iskola német nemzetiségi táncsoportja



Zengővárkonyi zenészek a borok utcájában

Millenniumi kiadványok

Mint arról már többször hírt adtunk, három kiadvánnyal szeretnénk Pécsvárad történeti és kulturális örökségét bemutatni az ezredfordulón. Október utolsó hetében elkészültek Pécsvárad zenei életét bemutató CD-lemez felvéte-

tési feltételekkel továbbra is várjuk az érdeklődők jelentkezését.

Készül a Pécsvárad története című monográfia. A Millenniumi Kormánybiztosi Hivatal pályázatán nyert támo-



Fúvósok munkában – készül a CD-felvétel

Fotó Bognár Gyöngyvér

lei (Női Kamarakórus, Gyermekkor, Reneszánsz Kisegyüttes, ÓTE Fúvószenekar, Ifjúsági Fúvószenekar).

A lemez kiadását eddig támogatta: Agrover Rt., Kresz és Fiedler Kft., Pécsvárad Coop Kft., Erdészet, Architekt Kft., A felvételeken közreműködő együttesek tagjai valamennyien előfizetéseikkel is támogatták a megjelenést. Várunk további támogatókat, előfizetőket a december első napjaiban megjelenő kiadványra, mely reményeink szerint színvonalas karácsonyi ajándékot biztosít cégeknek, intézményeknek és családtagoknak is.

Ugyancsak szerkesztés alatt áll a várbaráti kör gondozásában, Gállos Orsolya főszerkesztésében a Pécsvárad képek könyv. Az októberi számban megjelent támogatási, előfize-

gatással megkezdődtek a monográfia összeállításának munkálatai dr. Füzes Miklós főlevéltáros, a Baranya Megyei Levéltár igazgatóhelyettesének irányításával.

A főbb fejezeteket a terület legjobb ismerői, kutatói dolgozzák fel: dr. Lovász György földrajztudományok doktora, Kárpáti Gábor régész, dr. Győrffy György akadémikus, dr. Tímár György történész, Márfi Attila, dr. Tegzes Ferenc, Rozs András főlevéltárosok, dr. Hantó Zsuzsa szociológus, dr. Andrásfalvy Bertalan, dr. Imre Mária néprajzkutatók és természetesen szerepel a kötetben Gállos Ferenc helytörténész, középkort feldolgozó tanulmánya, valamint Gállos Orsolya több helytörténeti írása is. A kötet megjelenésének tervezett időpontja 2001. augusztus 20.

Minisztériumi tájékoztatás a kisvárosoknak

A Kisvárosi Önkormányzatok Szövetsége éves közgyűlését tartotta október 15–16-án, melyen városunk polgármestere Zsáli János is részt vett. A találkozón a szakminisztériumok előadói tájékoztatást adtak a kisvárosok polgármestereinek a következő költségvetési év várható alakulásáról. A közgyűlés fő témái a települések szennyvíztelepei bővítésének illetve létrehozásának körülményei, a gázvagyron rendezésének elhúzódása, az SZJA önkormányzatoknál maradó hányada.

Pécsvárad város képviselő-testülete az október 13-ai rendkívüli ülésén a következő rendeletet alkotta 13/1999. (X. 15.) az útépítési és közművesítési hozzájárulásról

1. §. (1) Pécsvárad város képviselő-testülete az épített környezet alakításáról és védelméről szóló évi LXXVIII. törvény 28. §. (2) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján útépítési és közművesítési hozzájárulást vezet be:
– az ivóvíz- és szennyvíz-hálózat (együttesen közművek) valamint
– a helyi közforgalmi út és járda (együttesen: út) építésében, illetve használatában érintett magán és jogi személyekre vonatkozóan.
(2) Használatban érdekeltnek az tekintendő, akinek a tulajdonát képező ingatlana határosa megépülő úttal, illetve közművel. Közmű esetében az ingatlan rákötése műszaki feltételeinek adottaknak kell lenniük.
(3) Az út, illetve közműépítés az önkormányzat beruházásában valósul meg és az önkormányzat tulajdonába, kerül.
2. §. (1) Az út- és közműépítésben érdekeltnek érdekeltségi hozzájárulást fizetnek az önkormányzat költségvetési számlájára.
(2) Az érdekeltségi hozzájárulás mértéke a beruházás költségének legfeljebb 50%-a. Az érdekeltségi hozzájárulás konkrét összegét ezen kereten belül a képviselő-testület – a beruházás költségeinek ismeretében – határozza meg.
(3) Az érdekeltségi hozzájárulás fizetési kötelezettsége az út, illetve a közmű használatba vételének napján keletkezik. Az ingatlan használatának szünetelése a fizetési kötelezettséget nem érinti.
(4) Az érdekeltségi hozzájárulás az ingatlanra való lecsatlakozás, illetve rákötés és az azzal kapcsolatos tervezés költségét nem tartalmazza.
3. §. (1) Az érdekeltségi hozzájárulás kivetésének alapja az önálló helyrajzi számmal rendelkező ingatlan.
(2) Több tulajdonos esetén a fizetési kötelezettség tulajdoni hányaduk arányában oszlik meg.
4. §. (1) Az érdekeltségi hozzájárulás megállapítása a polgármester által kiadott határozattal történik, mely tartalmazza a fizetési kötelezettségre vonatkozó előírásokat.
(2) Az érdekeltségi hozzájárulást a megállapító határozat jogerőre emelkedését követő három hónapon belül kell megfizetni.
(3) Az érdekeltségi hozzájárulást megállapító határozat ellen a kézhezvételtől számított 15 napon belül fellebbezést lehet benyújtani a képviselő-testülethez.
(4) E rendelet alapján a hozzájárulás megfizetésére kötelezett személyek által be nem fizetett tartozást bírósági úton kell behajtani. A lejárt határidejű be nem fizetett tartozások bírósági úton való behajtásáról a polgármester gondoskodik, mindenkor i jegybanki alapkamattal megnövelt összeggel.
5. §. (1) Magánszemély részére – szociális helyzetére tekintettel – az érdekeltségi hozzájárulás kamatmentes részletekben történő megfizetése engedélyezhető egy éven belüli határidővel. A kérelmet a kivetést követő harminc napon belül kell benyújtani.
(2) A kérelem ügyében a szociális bizottság javaslata alapján a polgármester dönt. E döntés ellen a kézhezvételtől számított 15 napon belül fellebbezést lehet benyújtani a képviselő-testülethez.
6. §. E rendelet 1999. október 15-én lépett hatályba. Egyidejűleg hatályát

veszti a közmű- és útépítések támogatásáról, illetve az érdekeltségi hozzájárulás rendjéről szóló 10/1992. (XI. 9.) számú rendelet (továbbiakban: rendelet), a 4. §. a) pontjának második mondatrészre.

7. §. A rendelet 1. §-a helyébe az alábbi rendelkezés lép: „1. §. Pécsvárad város képviselő-testülete az 1988. évi I. törvény 31. §-ában kapott felhatalmazás alapján 1993. január 1-jétől illetékeségi területére bevezeti a közmű-, és útépítési támogatás, illetve érdekeltségi hozzájárulás rendszerét az ivóvíz- és szennyvízcsatorna-vezeték, továbbá a helyi közforgalmi út és járda (együttesen: út) építésében, illetve használatában érintett magán- és jogi személyekre vonatkozóan.

8. §. A rendelet 2. §. (2) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép: „Az önkormányzati támogatás mértéke legalább 50%.

9. §. A rendelet 6. §. (2) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép, egyidejűleg az alábbi (3)–(4) bekezdéssel egészül ki.
(2) Az érdekeltségi hozzájárulást a megállapító határozat jogerőre emelkedését követő három hónapon belül kell megfizetni.
(3) Az érdekeltségi hozzájárulást megállapító határozat ellen a kézhezvételtől számított 15 napon belül fellebbezést lehet benyújtani a képviselő testülethez.
(4) E rendelet alapján a hozzájárulás megfizetésére kötelezett személyek által be nem fizetett tartozást bírósági úton kell behajtani. A lejárt határidejű be nem fizetett tartozások bírósági úton való behajtásáról a polgármester gondoskodik, mindenkor i jegy-

banki alapkamattal megnövelt összeggel.”

10. §. A rendelet 7. §-a helyébe az alábbi rendelkezés lép:
„7. §. A magánszemély kérelmére a képviselő-testület szociális bizottsága javaslatára a polgármester a hozzájárulás összegének legfeljebb egy év alatti, kamatmentes részletekben történő megfizetését engedélyezheti, a kérelmező szociális helyzetére tekintettel. A kérelmet a kivetést követő harminc napon belül kell benyújtani.”
11. §. A rendelet 5. §-ában a „körjegyző” szó helyébe a „polgármester” szó lép.

HÍREK RÖVIDEN

Anyakönyv

Született: *Pohl Dániel* Apátvarasd

Házasságot kötöttek: *Werner Éva és Lecsek Zoltán, Ilijin Viola és Batancs Ingbert, Knopf Andrea és Kálmán István, Lehoczki Anikó és Ferenc Miklós*

25 éves házassági évforduló: *Kószó János és Balogh Mária* Pécsvárad, *Forgács Tamás és Feld Katalin* Erdősmecke,

50 éves házassági évforduló: *Flerkó Károly és Gungl Margit*

Elhunytak: *Szilágyi Ferenc* 65 éves Apátvarasd, *Speigl József* 88 éves Pécsvárad

Patikaügyelet:

Nov. 1–7. Szentháromság Patika

Nov. 8–28. Szent István Patika

Nov. 29–dec. 5. Szentháromság Patika

VTV-adás:

November 11-én, csütörtökön, (ismétlés 12-én) Híradóban: kerekasztal beszélgetés *Zsáli János* polgármesterrel, *Apaceller Józseffel*, a kulturális bizottság elnökével és *Dretzky Katalinnal*, a művelődési ház vezetőjével a jövő évi millenniumi előkészületekről.

November 25-én, csütörtökön, hírek, események városunk életéből. (ismétlés 26-án)

KULTURÁLIS AJÁNLÓ

Kiállítás megnyitó

A Fülep Lajos Művelődési Központ tisztelettel invitál minden kedves érdeklődőt november 12-én, pénteken 18 órára az intézménybe *Bodor Miklós* festőművész alkotásai-ból nyíló kiállításra. Megnyitja *Zsáli János* polgármester, közreműködik *Papp Éva* és *Pechó Zsanett* (népdal) valamint *Ormándi Balázs* (klarinét). A kiállítás megtekinthető december 3-ig, hétfőtől péntekig, 8-tól 18 óráig.

BODOR MIKLÓS

festő-grafikus 1925-ben született Nagykőrűben. Rajzszakot 1963-ban végzett a szegedi tanárképző főiskolán. Első önálló kiállítása is ebben az évben volt, azóta pedig 28 alkalommal. Rendszeresen szerepelt csoportos kiállításokon, melyeken több díjat illetve kitüntetést kapott. A csipketerve alapján készült „Szent István Koronázási Palástja” című halasi csipke 1988-ban BNV-díjat kapott. Művei vannak a Budapesti Történeti Múzeumban, a Kecskeméti Katona József Múzeumban, a Kiskun Múzeumban, a kiskőrösi Képtárban valamint bel- és külföldi magángyűjtőknél. Most Kámban él, a Jely-arborétum szomszéd-ságában.

Színházjáró busz indul november 28-án, vasárnap a Pécsi Nemzeti Színház *Jézus Krisztus Szupersztár* című rockoperájára. Jelentkezni november 18-ig lehet a művelődési központban. (Jegy: 800 Ft)

December 2-án, 11 órakor a pécsváradi művelődési központban a Pitypang Színház *„Mátyás király meg az ördög”* című mesejátékát adja elő óvodásoknak és kisiskolásoknak.

November 16-án, kedden 9 órakor a művelődési házban ismét kezdődik az ifjúsági hangversenybérlet-sorozat. Első alkalommal vendégün-

lesz a Budapesti Hegedű-Hárfa Duó: *Kocsis Andrea* (hárfa), *Földesi Lajos* (hegedű). A koncertekre bérlet a zeneiskolában váltható.

A művelődési központban működő csoportok:

Család és Közösség Alapítvány: Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat minden nap 8–17 óráig tartja különböző programjait

Felvidékiek klubja: minden hónap utolsó szerdáján 18 órakor

Mozgáskorlátozottak klubja: minden hónap utolsó szerdáján 16 órakor

Mozgáskorlátozottak tag-egyesületének fogadónapja: minden csütörtök 9–12 óráig

Nyugdíjasklub: minden hónap második keddjén, amatőr művészeti együtteseiket egy-egy nap tartják próbáikat (német kórus, magyar dalkör, férfikar, tánckar)

Kézimunka szakkör: minden hétfőn 18 órától

Sakk szakkör: minden kedden és pénteken 15–17-ig gyerekek, 17–20-ig felnőttek

Poller-optika: computeres szemvizsgálat péntekenként 9–12 óráig

Ifjúsági fúvószenekari próba: péntekenként 16 órától

Női kamarakórus: minden hétfőn 18 órától

Ifjúsági klub rock-zenekara: péntekenként 14 órától

Városi sportcsarnok: hétfőtől péntekig 7 órától 21 óráig biztosít kiváló körülményeket az oktatási intézmények tornaóráinak és tömegsportjainak számára, valamint kézilabda-, kosárlabda-, tenisz- és focidzéseknek. Hétfőgőken rendszeresen a bajnoki mérkőzések.

November 19-én, 21 órától Rock-klub lesz a művelődési központban.

Mikulás-napra

December 3-án pénteken rendhagyó Mikulás-napi bulit rendeznek a művelődési központban. 20 órától a *Simply English* ad lemezbemutató koncertet. Az angol népzenei játékos ismert pécsi duó (*Andy Rouse* és *Fenyvesi Béla*) legújabb CD-jén karácsonyi dalok hallhatók, melyet a műsor után megvásárolhatnak a műfaj kedvelői.

21 órától a pécsi *Unicum Blues Band* zenéjére táncolhatunk. A koncerttel egybeköt-

ve könyvbemutatót is tartanak. A közelmúltban jelent meg *Fekete Kálmán Blues II.* című könyve (CD-lemezzel), mely karácsonyi ajándéknak szintén kitűnő. Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt, akik meglepetésre is számíthatnak!

Túraajánlat

A hagyományos Skóciai Szent Margit-túra idén november 20-án lesz. Indulás 9 órakor a művelődési központ elől autóbusszal Mecseknádasdra (Schlossberg, Katolikus templom az ereklyével, utána gyalog a Réka-várba, onnan Óbányára – vissza lehet busszal –, akik tovább bírják, Kisújbánya majd Pécsvárad)

Karácsonyi könyvvásár

kezdődött november első napjaiban a művelődési központban. Közel százféle könyvből lehet válogatni. Kisgyermekes mesekönyvtől a felnőtteknek szóló szakirodalmon keresztül a szépirodalomig széles skála várja a vásárlókat, ajándékozni vágyókat. Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8–18 óráig.

Zenehíradó · Zenehíradó · Zenehíradó

Október 1-jén, a Zene világnapján a zeneiskola ünnepi hangversenyét tartotta a vár altemplomában. A koncerten felléptek a zeneiskola növendékei, tanárai, a rézfúvós kvartett és a fafúvós együttes.

Nyolcadik alkalommal rendezték az Országos Zeneiskolai Lubik Imre trombitaversenyt. A területi válogatót október 9-én tartották Pécsen, amelyen Tolnai Gábor vett részt (tanára Wagner József). Nem került be az országos döntőbe, de a rangos mezőnyben így is sikerrel adta elő darabjait.

A IX. Országos Friss Antal gordonkaverseny területi



A reneszánsz kiségyüttes a zenei világnapon

Fotó: Bognár Gyöngyvér

válogatója október 30-án zajlott, szintén Pécsen. Az első korcsoportban *Napirana Viktória* mutatta be versenyszámát (tanára: *Bögös Henrietta*). Növendékhangversenyünket

október 25-én tartottuk a zeneiskolában. A legközelebbi koncertünk november 24-én lesz. Szeretettel várjuk az érdeklődőket.

Pécsváradai képzőművészek őszi kiállításokon...

A Kigyós Sándor Emlékkör

ebben az évben rendhagyó módon emlékezett meg névadójáról, halálának 15. évfordulóján. 1999. november 5-én, pénteken a Pécsi Kulturális Központban, a Dominikánus Házban emlékkiállítás nyílt alkotásaiból, majd baráti találkozóra hívtak volt kollégákat, tanítványokat, művész társakat. Szombaton a Pécsi Központi Temető főbejáratánál, találkoztak és gyertyát gyújtás Kigyós Sándor sírjánál.

Kiállítások

A Pécsváradon is alkotó *Valkó László* Munkácsy-díjas festőművésznek „Kezek” címmel kiállítása nyílt november 6-án, szombaton este 6 órakor a pécsi Parti Galériában (Mária u. 1.) A kiállítást *Bencsik István* Kossuth-díjas szobrászművész nyitotta meg.

„Részkor” Az Iparművészeti Főiskolán 1969–1987 között végzetek, tanáruk előtt tisztelegve közös kiállítást szerveztek. Budapesten az Iparművészeti Múzeumban (Üllői út 33–37.), november 9-én nyíló kiállítást 2000 január 9-ig lehet

megtekinteni. Az alkotások között ott találjuk Botond munkáit is.

Elismerés egy helyi művésznek

Szabó László helyi szobrászt október 8-án felvették a Magyar Alkotóművészek Országos Egyesületébe. Szobrait megtalálhatjuk angliai gyermekklinika aulájában, számos dunántúli köztéren, Kínában éppúgy, mint a belga költő házában. Kiállításai voltak neves egyetemi városokban, Németországban, Ausztriában. Nemzetközi alkotótáborok, műtermek szívesen látott vendége.

A pécsváradai református parókia 16 éve otthona és műhelye. Nyáron a gyülekezet terme kiállító terem is volt őszi. A művész felajánlotta az itt eladott szobrok utáni bevétel 20%-át a református templom orgonájának felújítására. A kiállítást a jövőben minden idegenforgalmi szezonban meg kívánja rendezni. Ezzel is gyarapítva az idelátogatók számára a programkínálatot.

A református egyház hírei

Október 31-én, vasárnap a *reformáció emléknappja* alkalmából a gyülekezet konfirmandusai emlékeztek a történelmi eseményre (1517. október 31., amikor Luther Márton a wittenbergi vártemplom kapujára kitűzte teológiai tételeit, ami a reformáció kezdetét jelentette.)

November 13-ára meghívót kapott *Szabóné Kiss Mária* lelkész és a gyülekezet több tagja *Kopácsra*, ahol *hálaadó istentiszteletet* tartanak a templom felújításáért. Mint az ismeretes, a szom-

szédainknál dúló háború erősen megrongálta a kopácsiak templomát, aminek felújításához a magyar állam is jelentősen hozzájárult. *Orbán Viktor* miniszterelnököt is várják az avatőnnepségre. A kopácsiak közül a nehéz időkben többen találtak menedéket Pécsváradon és Zengővárkonyban.

November 28-án, 11 órakor a református templomban, *Advent első vasárnapján* az ifjúsági közösség zenés összeállításával köszönti az ünnepet.

A Családsegítő- és Gyermekjóléti Szolgálat hírei

A Család és Közösség Alapítvány szervezésében **csuhéfonó tanfolyam** indul november 22-én. A tanfolyam ötnapos, amely idő alatt alap szinten sajátíthatók el a tárgykészítés fortélyai. A mindennap 12.30 és 16.30 között tartó képzésre a Családsegítő- és Gyermekjóléti Szolgálat irodájában (művelődési központ) lehet jelentkezni.

A szolgálat 14 településsel áll kapcsolatban, a most induló programsorozatban a munkatársak az egyes falvakban **családi klubdelutánt** szerveznek. A program keretében *Boros Éva* és *Schmitter Hajnalka* játszóházat szervez a gyerekek számára, *Varsányi Erika* és *Mezey Mihály* pedig a szülővel folytat beszélgetést. Ez a kapcsolatfelvételi forma nem csak eseti program az ezt nélkülöző helyi közösségek számára, de intézményi közvetítés nélkül nyújt lehetőséget olyan problémák megismerésére, amelyek megoldásához a szolgálat munkatársai próbálnak hozzájárulni.

A szolgálat munkatársai változatlanul várják azokat az érdeklődőket, akik úgy érzik, hogy **egyéni (kapcsolati, nevelési, életviteli) gondjait** könnyebben tudnák megoldani, ha ehhez időlegesen segítséget kapnának.

Az egyre népszerűbb **gyerekklub** ebben a tanévben már minden délután változatos programmal működik.

Folytatódik a **fiatal anyák klubja**, amely minden máso-

dik pénteken 14 órakor kezdődik.

Fiatalok (15 évestől) számára **film- és könyvklubot** indít. Érdeklődni a művelődési ház 3. sz. irodájában lehet.

A rendszeres szakmai rendezvények sorában november 3-án került sor *Mezey Mihály előadásra* a szegénység és családsegítés összefüggéseiről.

A Dél-dunántúli Régióális Forrásközpont és a Család és Közösség Alapítvány közös rendezésében november 19-én kezdődik az a szakmai rendezvénysorozat, amelyet a régió gyermekjóléti szolgálatai számára hirdettek meg, s amelynek célja **szakmai műhely** megteremtése.

Szeptember végén befejeződött az a felmérés, amelyet a szolgálat munkatársai **Apátvárasdon** végeztek azzal a céllal, hogy a helyi problémák közösségi szintű megoldásához járuljanak hozzá. A felmérés eredményéről falugyűlésen számoltak be az érdeklődőknek és a képviselő-testülettel, polgármesterrel közösen pályázatokkal keresik a fejlesztési koncepció megvalósításának lehetőségeit.

A Kresz és Fiedler Kft.-vel kötött megállapodás lehetőséget biztosít a **szociális foglalkoztatásban** elfoglaltságot találó fiatal rokkant nyugdíjasok körének bővítésére. A *Bodorkás Istvánné* vezetésével működő foglalkoztató legfőbb célja a rehabilitáció.

REIKI

(a világon az egyik legelterjedtebb ősi gyógy mód) tanfolyam indul **november 27-én, hétfőn, 17 órakor** a Pécsi Harmónia Közhasznú Alapítvány szervezésében a pécsváradai művelődési központban.

Érdeklődni: Bolba Jenő,

Tel.: 446-553, 489-590, mobil: 06-30/9074-904

HÍREK RÖVIDEN

Színházlátogatás

Második alkalommal szervezett a művelődési központ színházjáró buszt Pécsre a *Pál utcai fiúk* című előadásra november 6-án, a Kodolányi János Általános Iskola 4/b, és a 7/b osztályai éltek a lehetőséggel, hogy a kötelező olvasmányt színházi élményként is megismerhessék, feldolgozhatassák.

A nyugdíjasklub hírei

Klubnap: 1999. november 9-én 16 órakor. A klub vendége a *Himesházi Nyugdíjasklub*, és az apátvarasdi idősek.

November 23-án 16 órára a nyugdíjasklub tagjai *beszélgetésre hívják városunk polgármesterét és képviselőit* a művelődési központba. Minden érdeklődőt szeretettel várnak!

Könyvajánló

Romvári Ferenc és Rozs András „Mecseki láthatatlanok. Pécs 1956 (dokumentumok és emlékezések)” címmel jelentette meg könyvet a Pécs Története Alapítvány. A kötetben Pécsvárad és környéke akkori eseményeinek leírását is megtalálhatjuk. A könyv dokumentumok és személyes visszaemlékezések sorával állít emléket mindazoknak, akik még a ma is nagy vihart kavarázó időszakban aktív részesei voltak az eseményeknek. A kiadó jóvoltából egy-egy kötet megtalálható az általános és középiskola, a könyvtár és a várbaráti kör archívumában.

Hárs Éva: Martyn

Martyn Ferenc (1899–1980) festőművész, a XX. századi

magyar művészet kiemelkedő egyénisége. A 124 színes festményt és grafikát bemutató művészi igényű albumot Hárs Éva művészettörténész személyes hangvételű, tudományos igényű tanulmánya vezeti be. *Zsáli János* polgármester több kötet megvásárlásával biztosította, hogy a város oktatási intézményeiben, a városi könyvtárban és a művelődési házban hozzáférhetővé váljon az album. A zengővárkonyi Fülep Lajos emlékszóban található portré is Martyn Ferenc műve.

Véradás

December 8-án, 8 órától a Vöröskereszt ismét várja az önkéntes véradókat a művelődési központba, ez évi utolsó véradására.

Császár János emléke

Épp egy éve annak, hogy 29 kézműves összefogtunk és megalakult a Kézművesek Baranyai Egyesülete Zengővárkonyban. Egyéves „születésnapunk” ürügyén tartottuk meg ezen a szép, napsütéses őszi napon az országos kézművesünnepünket.

A falu közepén egy módos paraszti házban ma is működő szövőműhelynek ad otthont az a tájház, melyet a mi egyesületünk is székhelyeül választott. Itt rendeztük meg október 10-én a Császár-emléknapot.

Császár János tanítót *Fülep Lajos* református lelkész, művészettörténész hívta Várkonyba, s meghatározó alakja lett ennek az alig 400 lakosú falunak, ahol máig nagy tisztelettel őrzik emlékét.

Császár János amellet, hogy betűvetésre, olvasásra, a fák, virágok ismeretére is megtanította a gyerekeket, számos kismesterség csínját-bínját is megismertette a falubeliekkel. Megtanította a táncokat, dalokat, viseletük elkészítését, faragást, szövést. Elvetette azt a magot, melyből kihajtott a „Zengővárkonyi Hagyományörző Egyesület” táncsoportja, a híres zengővárkonyi szóttas, a

tojásíró asszonyok megannyi szép himes tojásai stb.

Mi, akik mindannyian a népművészet valamely ágát műveljük, nem is találhattunk volna jobb helyet, mint Zengővárkonyt otthonunkul.

Van köztünk fazekas, kézi-szövő, faműves, gyertyaöntő, gyapjúműves, kosárfonó, tojásfestő. Mesterségünk gyakorlása mellett fontos célunk tudásunk továbbadása. „Aprómarok” műhelyünkben szeretnénk Császár János nyomdokain járva kedvet ébreszteni a kicsinyekben arra, hogy tanulják meg a mesterségek alapjait, és érezzék meg az alkotás hasznos örömét. Ennek jegyében tartjuk a Császár-emléknapokat, melyek közül a mostani azzal a szép eseménnyel volt gazdagabb, hogy Császár Jánost a falu díszpolgárrá avatta.

Az ünnepségen táncolt az általa alapított táncgyűttes, *Töttös Sándor* vezetésével, és jelen voltak a néptanító leányai, akik átvették posthumusz a díszoklevelet is. A tanító úr emlékeiből kiállítást rendeztünk, a református templomban istentisztelet volt a emlékezve, és a falubeliekkel beszélgetés folyt az emlékekről.

A tájház udvarán sok apró kéz dolgozhatott őszi termésekkel. Készült csuhébaba, gesztenéből bútor, kicsiny állatfigurák, fonhattak kosarat, nemezelhettek kedvükre.

Közben, aki megéhezett, megkóstolhatta a kemencében sült lángost. A türelmesebbje kívárhatta a bográcsban főtt szüreti étket, a káposztás-rizszes húst vagy melengethette kezét a frissen sült szelídgesztenyével, melyet a Zengővárkonyi gesztenyés termett, s hagyományos szokás szerint sütöttek az udvaron mindannyiunknak a várkonyi legények.

Egyesületi tagjaink alkotásaiból kiállítás nyílt a tájházban, ahol bemutathattuk legújabb munkáinkat, izelítőt adva mesterségbeli tudásunkból. Nagy öröm volt látni a sok boldog gyermekarcot, hallgatni az önfelédelt kacagásukat. A felnőttek számára kötetlen beszélgetésekre adódott lehetőség.

Ez volt fennállásunk óta a harmadik ilyen nagyságú rendezvény és boldogan tapasztaltuk, hogy egyre többen jönnek ünnepnapjainkra Legközelebb 2000 Virágvasárnapján várjuk vendégeinket.

Horváth Ágota

Közlemények

A pécsvárad Kodolányi János Általános Iskola „Társadalmi összefogás az iskolai nyelvoktatásért” alapítványa értesíti támogatóit, hogy az 1997-es SZJA-ból befolyt 210 311 Ft-ot számítástechnikai eszközök és nyelvi szemléltető eszközök vásárlására használta fel. Ezúton is köszönjük támogatásukat.

A Pécsvárad Várbaráti Kör értesíti támogatóit, hogy az 1997-es SZJA-ból befolyt összeget, 55 597 Ft-ot az egyesület kiadásában 2000 első negyedévében megjelenő Pécsvárad Képeskönyv kiadására fordítja. Az előkészületi munkák már megkezdődtek. A dokumentumok, képanyagok másolásra, illetve fotózásra kerültek, a szerkesztői munka is elkészült. Az egyesület vezetősége ezúttal is köszöni mindazok támogatását, akik a körnek adományozták jövedelmük 1%-át.

A Pécsvárad Középfokú Oktatásáért Alapítvány köszönetet mond mindazoknak, akik 1997. évi jövedelemadójuk 1%-át részükre felajánlották. A támogatásból tanulóink részére színházjegyet illetve hangversenybérletet vásároltunk. Az alapítvány kurtatóriuma

A Pécsvárad Német Klub, Freundeskreis von Pécsvárad az 1997. évi 1%-os SZJA támogatásokat, a Hutzelsonntag és a Maibaumstellen hagyományörző programok megtartására (májusfaállítás, tavaszközönségtűz) használta fel.

A Zengővárkonyi Hagyományörző Művelődési Egyesület megköszöni mindazok segítségét, akik 1997. évi adójuk 1%-ával támogatták az egyesület működését. A kapott összeget, 24 705 Ft-ot a hagyományápolás érdekében régi ruhák vásárlására fordítottuk. Az egyesület vezetősége

Pécsváradi kosarasok

Szeptembertől „új” kosárlabdacsapat színesíti Pécsvárad sportéletét

A sportcsarnok megépülte után néhány helyi fiatal kosárlabdázni kezdett, eleinte edző nélkül, később *Gelencsér János*, majd *Imreh Ajtony* foglalkozott a gyerekekkel, ám mintegy két éve edző nélkül maradtak.

Lelkesedésük azonban megmaradt, ezért amikor tehették eljártak játszani, edzeni. Alkalmanként változó létszámmal, változó összetételben, de mintegy két évig önállóan kosaraztak.

Tavaly ősszel kezdtem látogatni az edzéseiket, s azóta próbálom segíteni a csapat munkáját. Többen és többször felhívták a figyelmemet a várható nehézségekre, de úgy gondoltam, ezek a fiúk megérdemlik, hogy a város támogassa őket. Lehet, hogy kondíciójuk, technikai tudásuk vagy még kívánnivalót, ám ami a legfontosabb – a sportszeretetük, igyekezetük – megvan. A hónapok során több támogató, segítő akadt, s ez sokat javított a csapat helyzetén.

Ami igazi cél még nem volt, amiért hajtani érdemes, ezért ebben az évben a csapat benevezett a Pécsi Városi Bajnokságba. A heti két edzést mintegy 12–13 fő látogatja rendszeresen (ők játszanak leigazoltan a mérkőzéseken), s néha akad

len. (A felnőtt bajnokságban kiöregedett NB I-es és II-es játékosok is játszanak, nálunk a csapat legnagyobb része középiskolás.) Eddigi meccseink idegenben voltak, novemberben



Felvételünk az idei gyermeknapon készült a csapatról

néhány általános iskolás kosarazni szerető fiú. Túl vagyunk az első tűzkeresztségen, októberben két mérkőzést játszottunk. Bár néha nyomasztó az ellenfeleink magassági és súlyfőlénye, lelkesedésünk töret-

és decemberben lesznek hazai mérkőzéseink. Sok szeretettel várjuk a szurkolók táborát a sportcsarnokban, legközelebb november 11-én, csütörtökön, 18.30-kor.

Bognár Gyöngyvér

Kézilabda a városi sportcsarnokban:

6., szombat, 16.00	Pv. TERNI–Kaposvár NB II. női
13., szombat, 13.00	Pv. TERNI–TÁSI NB II. női ifi
	15.00 Pv. Spartacus–Pilisvörösvár NB I. B férfi ifi
	17.00 Pv. Spartacus–Pilisvörösvár NB I. B férfi
14., vasárnap, 14.00	Pv. AGROVER–Hévíz NB II. női ifi
	15.15 Pv. AGROVER–Hévíz NB II. női
16., szombat, 13.00	Pv. TERNI–Tamási NB II. női
	15.00 Pv. Spartacus–Szigetvár NB I. B férfi ifi
	17.00 Pv. Spartacus–Szigetvár NB I. B férfi
dec., 4. szombat	15.00 Pv. Spartacus–Tatabánya NB I. B férfi ifi
	17.00 Pv. Spartacus–Tatabánya NB I. B férfi

SZEMÜVEGKERET-VÁSÁR

a pécsváradi Poller Optikában
november 15-étől!

Minden szemüvegkeret

25–50% KEDVEZMÉNNYEL,
gyermekkeret

50% KEDVEZMÉNNYEL
kapható!

SPORTPROGRAM

NOVEMBER

LABDARÚGÁS:

Megye I.

7., 13.00 Pécsvárad–Siklós
14., 13.00 Magyarszék–
Pécsvárad
21., 13.00 Pécsvárad–Bóly

Megyei serdülő és ifi (kezdési

időpontok: 9. 30 és 11. 30)
6. Bóly–Pécsvárad
14. Pécsvárad–Bicsérd

Megye III.

7., 10. 30 Pécsvárad–POTE
14., 13.00 Ócsárd–Pécsvárad
15., 10. 30 Pécsvárad–Kis
Berlin

SPORTEREDMÉNYEK

LABDARÚGÁS:

Megye I.

PEAC–Pécsvárad 1:2
Pécsvárad–Újpetre 1:0
Bicsérd–Pécsvárad 1:2
Pécsvárad–Sellye 3:2
Szederkény–Pécsvárad 3:1

Megyei serdülő és ifi:

Véménd–Pécsvárad 3:4/1:0
Pécsvárad–Dunaszekeső 4:0/5:1
Siklós–Pécsvárad 3:1/1:0

Megye III.

PFC–Pécsvárad 2:1
Pécsvárad–Gyód 2:3
Kökény–Pécsvárad 0:2

KÉZILABDA:

NB II. női

TERNI–Marcali 25:21
AGROVER–Fonyód 29:26
TERNI–Hévíz 24:21
TERNI–Szekszárd 24:29
AGROVER–Csurgó 37:34
AGROVER–Fonyód 16:16 ifi
TERNI–Tolna 17:19 ifi
TERNI–Ferropatent 15:28 ifi
AGROVER–Csurgó 15:20 ifi
TERNI–Cece 21:20 serdülő leány

Megye I. férfi

Spartacus–Mohács 29:33
Spartacus–Hosszúhétény 27:36

NB I/B férfi

Spartacus–Komárom 27:25
Spartacus–Székesfehérvár 23:25
Spartacus–Komárom 26:22 ifi
Spartacus–Székesfehérvár
37:22 ifi

PÉCSVÁRADI

Hírmondó

A Pécsváradi
Önkormányzat havilapja
Felelős kiadó:
Zsáli János polgármester
Szerkesztő: Dretzky Katalin
Szerkesztőség,
hirdetésfelvétel, terjesztés:
művelődési központ,
Pécsvárad, Kossuth Lajos u. 31.
Telefon/fax: (72) 465-123
Tipográfia: FerlingPress
Nyomdai munkák:
Molnár Nyomda és Kiadó Kft.
ISSN 1417-8974